

Mbeti nœ Yuda Tshatshu o'o

Uzu á tshe sú mbeti asœ kœdœ Yuda. Æshe kœdœ aya Jake yé azu gbe adœke Yisu kœdœ lima ɔgbœ nœ endje. Mbeti nœ ye asœke mbœrœ 6ata œ li dœ bisha mbeti nœ Petro.

Yuda sú mbeti nœ ye fœ azu á Ndjaba ke endje. Tshe sœ kœpa fœ endje adœke ala endje gbœ dœ azu á endje sœ kœyisœ œrœ á sœ kpi tœ Ætshœ O'o. Ætshœ endje gaga nene yé œ sœ kœma adœke endje doédœ azu nœ Yisu nene. Tshe pa ndje ndœ mara á Ndjaba œ wa o'o ga tœ azunœ á endje sœsœ koembœrœ Ætshœ nene asœmœ.

Mbetinœ kurutshelœtœ ye atake:

- Tshatshu o'o (1-2)
- Aayi kœyisœrœ dœ wala (3-16)
- Kœka ngbirœ lœ kœyindœrœ (17-23)
- Ndœngœlœ awwala (24-25)

Abala

¹ Æmœ Yuda, aya Jake, œmœ ayi akwa nœ Yisu Kristu, mœ sœ kœsu mbetinœ asœke fœ 'e dœ azu á Aba dœ Ndjaba ke 'e, á yindœ 'e yé á sœ kœgbœndœ 'e mbœrœ Yisu Kristu. ² Kaka Ndjaba wu oyo 'e yé œ za kœscœ gee œdœ kœyindœsho nœ waa dœ waa fœ 'e.

Aayi kœyisœrœ dœ wala

³ 'E dœ aaya mœ á mœ yindœ 'e, mœ sœ 6alima dœ gbetshelœ kœsu mbeti fœ 'e tœ o'o nœ kœsœ á Ndjaba za fœ azœ dœ 'e. Æ li dœ mœ kœsu

mbetinœ asœ ndœ kœza kœru lœsu fœ 'e, á kœza gbœgbœ tœ kœnga pa kœyindœrœ á 'e sœ dœ tœnœ waa dœ waa ga ndœ Kristu. ⁴ Mœ su mbetinœ mbœrœ ekpe azu á endje li yaa ga ugurutœ 'e, á sœ kœdjingili tshelœ o'o tœ upu noe ɔtshœ lœsu noe Ndjaba yeka á kœmbœrœ ngebœndirœ noe endje. Endje vwaratœ endje tœ Yisu Kristu á tshe dœ Ayengœ azœ œdœ Gbozu tshebale noe azœ. Kashe endje sú ala œyerœ Buku noe Ndjaba ngebœ adœke, Ndjaba œ wa bala ɔgbœ ngebanga ga tœ endje.

⁵ 'E wusœ œneke kœ á mœ yindœ kœpa fœ 'e dœ ɔtshœnœ. 'E gbe dœ mara á Ndjaba she lima azu Israyele 6a lœ ogo Ezipito, yé manda noe tshe kpa wo lima endjeneke á endje vwara lima tœ endje tœ kœdji o'o ama ye. ⁶ 'E gbe ndje dœ anga aandjelu á endje sœsœ lima dœ yanga kœmbœrœ akwa tœ osho á Ndjaba za lima fœ endje nene, yé á katœ osho noe endje ti. Ndjaba i endje dœ djingiri ga tœnœ waa dœ waa, œ ko endje va ga lœ ubu osho œrrr ga tœ egerœ olo kœwa ngebanga. ⁷ 'E kpa gbe doe Sodomo dœ Gomora œdœ pe anga tshalakpi kœ á sœ lima indirinœ kane. Azu tshalakpiœ za lima tœ endje djigi ndœ kœmbœrœ œrœ tshula 6ata kœna manda aandjeluncœ. Endje mbœrœ angba budu dœ azu á lili má adœke endje mbœrœ dœ endje nene. Ngœngœ asœ, endje ko endje va gala owo á ka nene yeka alauzu kœgbœ mbœrœ tœnœ.

⁸ Azunœ á endje li ga ugurutœ 'e asœmœ mbœrœ mara œrœ ataa. Gbetshelœ noe endje sœ kœvwa endje adœke endje nditœ endje ndœ kœmbœrœ angba budu, endje vwaratœ endje adœke Ndjaba dœdœ Gbozu noe endje nene yé œ

sœ kœgu œsœ ishiri mokœ noe tshalafo. ⁹ Kashe Mikayele, gbozu tshapa aandjelu mboembœrœ lima ataa nene. Lœkœ á tshe sœ lima kœshara upu doe djaboro mbœrœ oko Moyize, tshe tshetshene lima djaboro nene, kashe tshe pa lima fœ she adœke: «Kaka Gbozu dœ tœ ye za djofele fœ bœ.» ¹⁰ Azunœ asœmœ tshene lima œrœ á endje wuwu lima sœ noe nene, endje lœ bata agea á endje gugu doe kœwusœrœ nene á sœ kœkotœ endje ve ga lœ kuzu. ¹¹ Oyo noe endje, mbœrœ á endje za awa Kayina. Mbœrœ ogo ngendja, endje za awa Balaame yé endje tshu mbœrœ á endje mbœrœtœ endje bata Kore á tshe oma lima dœ Moyize.

¹² Lœkœ á 'e ngbœtœ 'e ndœ kœzi rœgo yazu yé œdœ endje kœsœ ugurutoe 'e, mara kœmbœrœtœ endje œ za tshula waa. Gbambanœ nene, endje mbœrœ lœsu, œ gbe utshunœ dœ uvu endje dœ tœ endje yé endje gugu doe tshula nene. Endje sœ bata ondoro tshalafo á yugu sœ kœro dœ tœnœ kashe yavuru œ ni manda noe nene. Endje sœ bata œyœ á le nene ataa olonœ kœli, too endje sœ bata œyœ á endje dji falima ga ati adœke œ kœœrœ. ¹³ Endje li dœ loko tshatœ ama kota. Endje mbœrœ œrœ tshula bata mara á furutsha œ wuta manda loko. Endje sœ bata angerepe á gitœ endje tœ œsœnœ, yé Ndjaba guma osho kœsœ ba lœ ubu osho kate endje adœke endje sœ kpœmœ ngbugu doe ngbugu.

¹⁴ Ba lœ bingi noe Adamo, Enoke kœdœ lima uzu tœ mindu doe bisha lœ aata uzu. Tshe gbara lima tœ upu noe azunœ adœke, Gbozu sœ kœna awa bale doe aandjelu noe ye kutu doe kutu, ¹⁵ mbœrœ kœwa ngbanga pa azu para kœkœ. Tshe wa œgbœ

ngbanga pa endjeneke á endje vwaratœ endje tœ ye, mbœrœ ekperœ nœ endje œdœ pe ekpe o'o koegusho kœ á endje pa dœ i'iri ye. ¹⁶ Azunœ asœmœ pu lima lœ ama endje olo para á endje sœ dœ oyo. Endje te lima kolœ manda ogo undu endje dœ tœ endje yé œ sœ lima kœu azu kolœ mbœrœ koegbœ œrœ.

¹⁷ Kashe e'e dœ aaya mœ á mœ yindœ 'e, 'e gbe dœ o'o á aayi avwa nœ Gbozu nœ azœ dœ Yisu Kristu pa lima fœ 'e utshuncœ kane. ¹⁸ Endje pa lima fœ 'e adœke: «Dœ ndœngœlœ osho, anga azu œ tetœ kœyiangba Ndjaba, endje tetœ kœmœ 'e yé œ sœ kœna manda ogo undu endje dœ tœ endje.» ¹⁹ Adja azunœ asœmœ, endje yi o'o ga ugurutœ azu adœke endje kurutshelœtœ endje, Ishiri nœ Ndjaba gugu lœ endje nene yé endje te manda gbetshelœ nœ endje bata azuzu.

²⁰ Kashe e'e dœ aaya mœ á mœ yindœ 'e, 'e sœpe kolœ kœza soro 'e ga pa kœyindœrœ nœ 'e á sœ yerœ. 'E za avwala fœ Ndjaba dœ gbœgbœ nœ Ùtshœ Ishiri. ²¹ 'E gbœndœ ayo nœ Ndjaba ga tœ lœsu 'e, œ za ga tœ akwa mbœrœ kœkate lœkœ á Gbozu Yisu Kristu œ wu oyo 'e á za soro neke á ka nene fœ 'e. ²² 'E wu oyo azu á endje lœpe damba lœ sharapu. ²³ Æ sœ bata endje yo ga tawo, yé 'e gbota endje la owonœ kashe 'e wu oyo anga endje dœ gbœdjela dœ œ yiangba œrœ kœ á endje mbœrœ. 'E gogoro lœba nœ endje nene mbœrœ 'e ndi dœ ekpe akwa nœ endje.

A za mokœfœ Ndjaba

²⁴ A za mokœfœ Ndjaba á tshe sœ dœ gbœgbœ nœ koegbœndœ 'e adœke 'e yoyo nene. Tshe mbœrœ

adœke 'e wuta yerœ ga utshu mokœ nœ ye dœ
egerœ yanga. ²⁵ ⓁEshe kœdœ Ndjaba tshebabale
á tshe dœ ayi kœshe azœ lœ awa nœ Gbozu nœ
azœ dœ Yisu Kristu. Tshe sœ dœ mokœ, tœ egerœ
uzu, dœ gbœgbœ, dœ tshagbozu, kœto utshu œrœ
kœ, ngœngœ asœke œrrr waa dœ waa! Ame.

TAFO AYO
The New Testament in the Manumanaw language of
Myanmar

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc. and ACOTBA-SUBO

Language: Manumanaw

All rights reserved.

2020-11-19

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files
dated 12 Feb 2024

40e3c5cb-c2ea-5cf8-8a40-4c6f77a45343